

Reflexión del proceso “Beca José Luna González”

Abril Mondragón

Becaria 2016

Reflexión del proceso “Beca José Luna González”

- 1ra. Semana:
 - Descubrimiento
 - Adaptación
 - Revelaciones sobre la condición femenina en México
 - Visita al Teatro Nacional de Cataluña. Zarzuela *L'aplec del remei*
- 2da. Semana:
 - Desarrollo de proyecto creativo
 - Primer encuentro con el equipo
 - Trabajo de dramaturgia ¿Qué quiere lograr el proyecto, cuál es el objetivo, qué se quiere decir?
 - Visita al Liceo: Ópera *Macbeth* de Verdi
 - Visita *Fira Mediterrànea* en Manresa
- 3ra. Semana:
 - Correcciones del texto
 - Trabajo de construcción del personaje
 - ¿Qué es lo importante es cada escena?
 - Alerta, prisa, contención y reivindicación
 - Visita al Museo de Teatro
 - La Cubana. *Gente bien* el Musical
 - Paseo por Barcelona
- 4ta. Semana:
 - Preparación musical
 - Grabación del video
 - Museo de la Música

- 5ta. Semana:
 - Montaje del working in progress
 - Ensayo técnico
 - Ensayo general
 - Montaje del altar
 - Presentación
- 6ta. Semana:
 - Visita CaixaForum. Exposición *Sorpréndeme*
 - Proyecto de Investigación “Macbeth y las consecuencias en el mal uso del poder”
- Conclusiones

1ra. Semana

- **Descubrimiento**

Es la primera vez que salgo del país, que cruzo el océano para encontrarme con cosas completamente desconocidas, con lenguas extrañas y costumbres diferentes. Si ya en México hay variedad, el pensar en España me revolvía el estómago de pura emoción. Al llegar a Madrid estaba muy nerviosa, era la segunda vez que viajaba en avión, pero la primera vez que lo hacía sola, soy muy despistada así que temía perder la maleta, el pasaporte, el boleto, lo que fuera.

- **Adaptación**

El primer reto a superar fue cuando pase la Aduana, el poli/guardia/lo que sea me hizo muchas preguntas, de manera muy persuasiva y me sentí violentada, cuando pasé el filtro me preguntaba porque me sentía mal, descubrí que se despertó un sentimiento de inferioridad, que el ser mexicana me hacía menos fiable, y una sarta de tonterías que tiré a la basura después de unos minutos, porque me dije "Abril, te has esforzado durante años para estar donde estás ahora, tienes una carrera universitaria y tienes claro que eres actriz, nadie quiere humillarte, y si alguien lo intenta, te defiendes con tu trabajo, basta."

Y entonces llegué a Barcelona. Al llegar a Barcelona la sensación ya había cambiado, además, Barcelona tiene algo, un aire que te calma y te dice "Todo va a estar bien ¿por qué tendría que ser de otra manera?"

¡Y por fin vi a Enid! corrimos como niñas chiquitas a abrazarnos, hacía tanto que no nos veíamos y tanto que habíamos fantaseado con que ese día llegara. Ese día conocí a Sonia y Ferran, su casa, la Bibliomusicineteca, a Obed y a Raquel. Quien llega a casa de Sonia y Ferran se sentirá de inmediato como en casa, que es parte de una familia.

- **Revelaciones sobre la condición femenina en México (parte 1)**

Cuando viví seis meses con Enid en México pude conocer mucha gente que tenía grandes conocimientos sobre arte, cultura y demás. Para mí fue fascinante, trataba de absorber todo lo que podía. Y esa primera noche en

Barcelona lo recordé. Entre tantas cosas de repente empezamos a hablar sobre la condición de la mujer, las costumbres o tradiciones de cada cultura, las cosas que no logramos comprender y que por eso mismo no es correcto abordar ciertos temas, que hay cosas que solo podrás entender hasta que las experimentas, que la reivindicación de la mujer no solo es una lucha en Latinoamérica, que hay diferentes tipos de violencia hacia la mujer, a veces tan sutil que no nos damos cuenta... en fin, la primera noche y yo ya tenía 35 mil preguntas en la cabeza que me siguieron hasta la cama y no me dejaron dormir. Primera noche y con insomnio, no solo por lo excitante de lo que se habló ese día, sino porque de repente, me di cuenta: Acaba de cruzar un océano para cumplir uno de mis sueños.

- **Visita al Teatro Nacional de Cataluña. Zarzuela *L'aplec del remei***

El miércoles fuimos al Teatro Nacional de Cataluña, vimos una zarzuela. Cuando Enid me dijo "ellos son actores que cantan y estos otros cantantes que actúan" yo me quedé muda y pensando en todo lo que tenemos que trabajar y hacer en México para mejorar la calidad de nuestros espectáculos. Que si lo hay buenos resultados, pero son pocos y que los recursos de apoyo cada vez son menos, sobre todo para los nuevos talentos.

- **Revelaciones sobre la condición femenina en México (parte 2)**

Después fui a cenar a casa de Enid junto con su novio. Llegó la hora de irme:

Yo: Enid, ¿aún hay metro?

Enid: No hija, pero puedes irte caminando

Yo: ¿caminando? pero si pasa de media noche

Enid: Aja, pero puedes irte caminando sin problema, no pasa nada

Yo: Como no va a pasar nada, además traigo vestido

lyk: ¿qué tiene que ver que traigas vestido?

Yo: Pues, que es más peligroso

lyk no podía creérselo y entonces me di cuenta de cómo mi cerebro ya estaba condicionado, entre más piel enseñas, más en riesgo estás, entre más corto el vestido, entre más pronunciado el escote, entre más arreglada te veas, más te

acosan en México. Porque en México es tu culpa si te violentan. Y Enid, que bien sabe reconocer esa sensación en los mexicanos, me dijo "vete caminando, anda, tienes que experimentar el sentirte segura" y me fui. Fue una experiencia muy interesante, sentía claramente dos cosas, primero, que mis ojos veían que todo estaba tranquilo, había mucha gente en las calles, solas o acompañadas, cenando, bebiendo con los amigos, divirtiéndose, unos hombres limpiando las calles, y mi cerebro registrando que era seguro andar por ahí, que no pasaba nada y por otro lado mi cuerpo, que no dejaba de estar tenso, si veía a alguien a lo lejos que venía caminando hacía mi, sin pensarlo, cambiaba de acera, pensaba "trae una pistola o una navaja, me va a asaltar, me va a querer tocar" y era un duelo constante entre que todo estaba bien, pero no estaba acostumbrada a eso.

2da. Semana

- **Primer encuentro con el equipo**

Tuvimos la primera reunión con el equipo de trabajo que me ayudaría con la creación del proyecto. Nos vimos en la Bibliomusicineteca Enid, Ana, Laura, Raquel y yo. Les presenté el proyecto, cómo nació mi inquietud por hablar sobre la vida mi de abuela materna, el por qué me parece importante rescatar su visión de vida, sus tradiciones y sus vivencias, hablamos sobre cómo, a pesar de que en México se creaban leyes a favor de la equidad de género, en muchos pueblos esto no era una realidad, que aún hoy en día las mujeres tienen que huir para no casarse con quien no quieren, para no ser violadas o morir en el intento de defender sus tierras junto con sus hombres y hermanos.

Que mi abuela huyó, mi madre también, ambas porque querían robarlas unos hombres, yo huí porque los narcos sitiaron mi pueblo. Y les dije que mi objetivo principal era aprender de este linaje, para no repetir la historia. A todas les gustó mucho el proyecto y a pesar de que yo estaba nerviosa, todo salió muy bien. Nos dispusimos a organizar los horarios de ensayos y Ana se sofocó con la idea de que tenía una semana, máximo dos, para crear el texto a partir de lo que yo documenté; Laura estaba muy emocionada con montón de ideas que

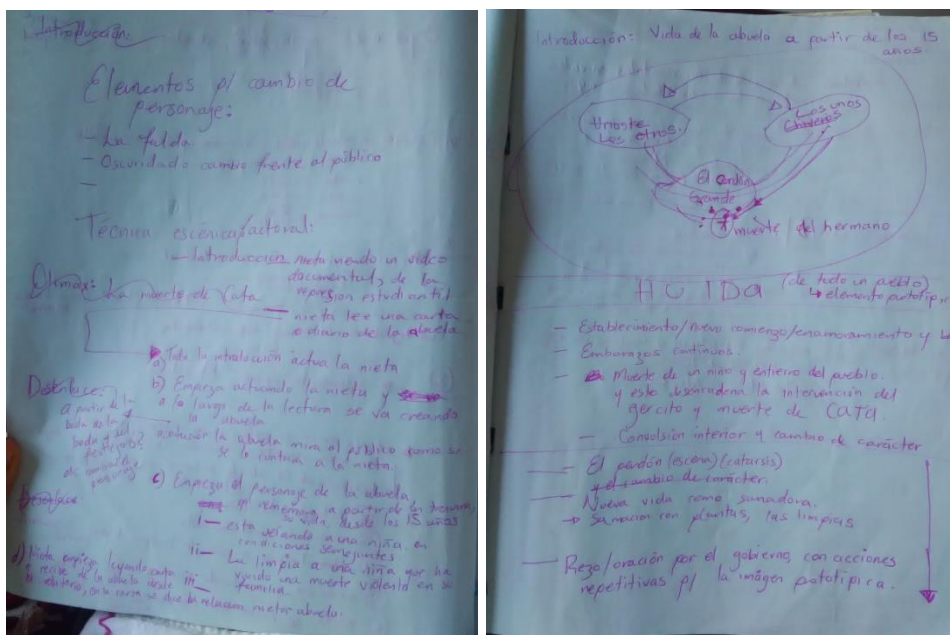
tenía para la construcción del personaje; yo estaba muy contenta porque veía que el proyecto empezaba a tener pies para andar.

- **Trabajo de dramaturgia ¿Qué quiere lograr el proyecto, cuál es el objetivo, qué se quiere decir?**

Dos días después me fui a Masnow a trabajar con Ana en su casa. Viajé en tren y el mar poco a poco fue apareciendo, todos los días había algo que me hacía sentir afortunada. Al llegar con Ana empezamos a hablar sobre la estructura del texto. Las primeras preguntas fueron:

¿Cómo se relacionan escénica y técnicamente los personajes?

¿Cómo convertir un hecho individual en uno prototípico?



A partir de esto empezamos a crear varias posibilidades, en cuanto acción, orden cronológico, elementos de cambio, técnica escénica y actoral, etc. Después empezamos a pulir ¿Qué es lo más importante? ¿Qué información podría irse, sin afectar la célula del proyecto? ¿Cuál es la introducción, el clímax y el desenlace? Había momentos escénicos que teníamos muy claros, sobre todo hacía el final. Luego nos pusimos a ver material de video de diferentes tipos de monólogos, para tomar aquello que nos parecía adecuado para el proyecto. Después de trabajar tan apasionadamente durante varias horas, nos pusimos a cocinar para comer e irnos de regreso a Barcelona.

Pasar mi tarde trabajando con Ana y luego platicando con ella y Manolo me hizo muy feliz, estar con ellos hace sentir a uno tranquilo, en paz, calmo.

Después, me fui a casa de Enid a comentar lo trabajado con Ana y ver las propuestas que ella me daba. Enid tiene una capacidad de estructurar tan práctica que me sorprende. Me escuchó y dijo: "vale, anota" y así todo tomo aún más claridad. Al siguiente día empecé a trabajar con Laura, la construcción de los personajes. Me pidió ensayar un texto de alguna entrevista que tuve con mi abuela y ese día hicimos una lectura. Hablamos sobre lo que trabajé con Ana y Enid y ella también me propuso algunas ideas sobre la escena y los personajes. Me entusiasmó mucho la rapidez con la que entendió lo que yo buscaba en el proyecto. Al final de la semana Ana nos mandó un mensaje a todas "Aquí os mando el texto" ¡Qué emoción!

- **Visita al Liceo: Ópera *Macbeth* de Verdi**

Conocí el Liceo ¡Que precioso es! Fui a ver la Ópera de Macbeth, junto con Enid. Fue impresionante ver toda esa producción, tantos actores, cantantes y bailarines en escena. Ya de por sí, la trama de Macbeth es avasalladora, en ópera se convierte en otra cosa, no solo es la historia, sino la manera es cómo es interpretada por la voz de los cantantes. La soprano era magnífica. Hubo un momento en que el tenor que interpretaba a Banquo se equivocó en una nota y al final de su área alguien del público lo abucheó. Yo me sorprendí mucho, porque eso no pasa en el teatro. Durante el intermedio Enid me explicaba sobre lo que había sucedido y caí en la cuenta de la gran responsabilidad del artista, que el público está pagando por ver algo bien hecho y no podemos darnos el lujo de equivocarnos. Claro, hay muchas más razones por lo cuál hacerlo bien, pero eso también es importante. También aprovechamos para ver la sala antigua de los espejos, es hermosa, es que todo el Liceo está muy bien hecho y decorado. Me gustó mucho. Al terminar nos fuimos caminando mientras platicábamos de la ópera, lo que nos gustó, lo que no y por qué. La ópera es una de las artes más complejas, tienes que aprenderte un texto, crear un personaje, dialogar con él otro, con los compañeros de escena y con la orquesta y encima cantar, cantar en diferentes posiciones según la lógica de la

escena. No sé cómo lo hacen, pero en *Macbeth* he disfrutado cada detalle, bueno, unos más que otros.

- **Visita *Fira Mediterránea* en Manresa**

¡Domingo de Manresa! Fui con Iyk y Enid a la Fira Mediterránea en Manresa, a unos 40 minutos de Barcelona. Es un pueblito muy chulo con una iglesia gótica muy bien conservada, es que en Cataluña todo lo saben cuidar. Nos la pasamos muy bien, fue un domingo tranquilo, conocimos las tradiciones del pueblo a través de sus bailes y su música. Primero vimos un baile donde vestían de barcos, como si fueron una embarcación, luego unos hombres en una plaza bailaban abrazados y echando gritos, muy divertidos, como si estuvieran en una fiesta.

Al final del recorrido había una sección de juegos de destreza, individuales y en equipo, donde ponías a prueba tu capacidad de cálculo, paciencia, equilibrio y trabajo en equipo, a pesar de que estaba pensado especialmente para los niños, los adultos también nos interesamos y la pasamos muy bien, yo hasta rompí record haciendo una columna de piezas de madera y Enid me decía "no te desconcentres hija, vas bien" me sentía yo en los juegos olímpicos. Regresamos bien contentos y hasta cantamos en el coche camino a casa, bueno, Iyk no cantaba, solo se reía de nosotras.



3ra. Semana

- **Correcciones del texto**

Después de que todas leímos el texto nos dimos a la tarea de hacer ciertas modificaciones necesarias, traduciendo algunas palabras a un lenguaje más mexicano, agregando fragmentos específicos para los acontecimientos políticos en México, etc.

- **Trabajo de construcción del personaje**

Durante esta semana vi a Laura para empezar a trabajar los textos de dos personajes: la abuela de joven y de anciana, y la entrevista de la madre. Las principales preguntas que se plantearon en este primer trabajo fueron:

¿Qué es lo importante en cada escena?

Estados a trabajar: alerta, prisa, contención y reivindicación.

El primer día fue muy intenso, desde que empezó el ensayo no paramos, pasaba la escena y repetíamos, párrafo por párrafo, oración por oración, palabra por palabra, hasta que Laura veía que yo lo había cachado y seguíamos avanzando. Después leímos juntas la siguiente escena y de la misma manera fuimos trabajando cada frase, cada idea. Yo solo pedía que mi cerebro tuviera la capacidad de registrar todo, que no olvidara nada, porque todo era importante y había poco tiempo. Terminamos cansadas pero contentas.

En los siguientes días me dediqué a poner atención a ciertas palabras en el texto y "mexicanizarlas" lo mejor posible.

- **Visita al Museo de Teatro**

El lunes por la mañana fui junto con Enid y Sonia, al Museo del Teatro en el Institut del Teatre. Ana, una amiga de Enid, que es investigadora, nos hizo la visita guiada y fue estupendo. No hay palabras para describir todo lo que sientes al ver un manuscrito original de Calderón de la Barca, ver su manera de escribir, la tinta que usaba, las notas que hacía a los costados de cada escena. Es como si pudieras transportarte por solo unos segundos, a ese momento en

específico. Vimos también las maquetas de escenografía de varias representaciones, cuadros y fotografías antiguas. Lo único que pude ver de Lorca, fue un vestuario de la obra *Doña Rosita la soltera*. Fue una visita muy provechosa a pesar de que fue solo una hora. Ahora valoro más el trabajo de los investigadores en esa área, sin ellos, el acceso a estos tesoros del teatro no sería posible, o no en esas condiciones.

- **La Cubana. *Gente bien* el Musical**

Nunca había ido a un musical. *Gente bien* ha sido uno de los espectáculos que más disfruté en esta estancia. Ahora solo me pregunto porque no había ido antes a un musical, siendo tan chulos. Cuando entramos y vi el escenario, pensé "madre mía, que producción tan inmensa". El vestuario, la utilería, la escenografía, el baile, el canto, todo era precioso, bien hecho. Y los actores eran tremendos ¡Una energía enorme! No te daban tiempo de aburrirte, uno tras otro, al pie de cada compañero de escena, firmes, divertidos, ¡vivos! Yo no paraba de reír, aunque estaba la mayor parte del espectáculo en catalán, había muchas cosas que entendía. Al final, de arriba salieron muchos papelitos dorados, una explosión de confeti que me llenó de alegría. Y ahí estábamos las dos, con lágrimas de felicidad y comportándonos porque claro, la gente salía muy divertida del espectáculo y nosotras éramos las únicas llorando. Terminó y nos fuimos caminando durante un rato. Fue de esas noches que sientes que los problemas no existen, que lo que importa es vivir, ser feliz, hacer lo que te gusta y eso es lo que agradezco a La Cubana, la entrega en escena de cada uno de sus actores, porque salen a divertirse y a hacer felices al público.

- **Paseo por Barcelona**

El fin de semana conocí a Agus. Fuimos a pasear por Barcelona en bici.

Agus es una persona con la que puedes pasarla muy a gusto, es muy amable y atento. El tema del paseo era ubicar puntos en ciertos barrios donde podrías encontrar tres o más culturas, es decir, un punto específico donde había contrastes interesantes de personas que viven en esas zonas, desde mujeres musulmanas transitando en la misma calle donde hay prostitutas, o una escuela primaria donde por un lado están las personas sin hogar y por otro un

hotel ostentoso. Me pareció interesante su propuesta porque yo no lo había notado con tanta claridad. Barcelona es una ciudad llena de culturas tan variadas y eso la hace más interesante aún. Primero anduvimos a pie y luego tomamos una bicicleta ¡Me encantó conocer Barcelona en bici! Fuimos al parque de la ciudadela, a ver las obras de Gaudí y a tomar un café en un edificio gótico. Platicamos mucho sobre Barcelona, sobre cómo es que llegué al tecolote y a estudiar actuación, sobre su trabajo, las relaciones de pareja, etc. Fue una mañana muy linda. Después fuimos a casa de Enid a comer y ahí conocí a Victor ¡Es que son tan divertidos! Nos la pasamos riendo y platicando mucho.



4ta. Semana

- **Preparación musical**

Durante esta semana Laura y yo nos enfocamos a trabajar en la musicalización. Había tres momentos importantes con música y canto:

1. El canto de cuna
2. Acompañamiento con violín en el canto de cuna
3. El fandango

Para el primer momento trabajamos principalmente la afinación y después la importancia de la interpretación y la organicidad que también se le debe de dar al canto, que este forme parte de todo lo demás y no se algo aislado.

Para el segundo momento lo más importante para mí era la afinación del violín, hacía muchos años que lo había dejado de tocar y estaba un poco nerviosa. La melodía que acompañaba al canto no era complicada, pero habría que dedicarle tiempo para que sonara bien. La verdad es que ya extrañaba tocar el violín y me regañé constantemente por no esforzarme más en tener uno propio y así no dejar de practicar.

Para el tercer momento lo difícil fue elegir la canción, pues yo propuse dos finalistas: “La tortolita” y “La Malagueña”. Nos costó mucho decidirnos por una sola, nos gustaban diferentes momentos en cada una de las canciones pero al final elegimos “La tortolita”, ahora para este momento solo hacía falta montar la fiesta con el zapateado.

- **Grabación del video**

Sac-Nité fue la encargada de la grabación y edición del video, ella es hija de Sonia y una excelente profesional del mundo audio-visual. Estuvimos en la grabación Sac, Enid, Iyk y yo. Iyk nos apoyo montando los ambientes de cada escena y solucionando técnicamente lo que fuera necesario. Enid estuvo conmigo desde horas antes para ensayar las escenas y hacer los ajustes convenientes, me ayudó mucho a calmarme porque estaba un poco ansiosa y decía el texto aceleradamente, así que me pidió que creara las imágenes antes de decir el texto, sin importar el tiempo que tardara. Así logré tranquilizarme y la grabación fue muy provechosa. Fueron 4 horas de trabajo, sin parar, personaje tras personaje, repitiendo ciertos momentos, probando con diferentes luces y tomas. Terminamos todos muy cansados pero la verdad es que lo disfrutamos mucho y yo estaba llena de felicidad. Sac acordó con nosotras de entregar la edición del video y un cartel del evento, en tres días aproximadamente, porque claro, la presentación ya estaba a la vuelta de la esquina.

- **Museo de la Música**

El domingo por la tarde Enid y yo fuimos al teatro a ver “La celestina” pero las entradas estaban agotadas, así que nos fuimos al museo de la música. Nos la pasamos muy bien, vimos instrumentos antiguos muy interesantes y la evolución de cada uno. Al final había una sala interactiva dónde podíamos tocar los instrumentos. Yo me puse a tocar el arpa, con bastante timidez porque no sé tocarla y luego Enid toco el piano y descubrimos un botón que distorsionaba el sonido, nos reíamos como niñas con ese descubrimiento, Enid trataba de tocar algo lindo y yo apretaba el botón, sonaba muy chistoso.

5ta. Semana

- **Montaje del working in progress**

En este momento empecé a ponerme un poco ansiosa, ya la mitad del proyecto estaba materializado en la grabación con Sac y faltaba la otra parte. Raquel fue quien me ayudo a solucionar todos aquellos detalles y dudas respecto a las acciones en escena, la utilería y el vestuario adecuados. Raquel soluciona de una manera lúcida, la imaginación está al servicio de la practicidad y en una sola sesión logramos tener claro todo lo que me hacía falta. Estaba más tranquila.

Después seguimos trabajando Laura y yo con el personaje de la periodista. Queríamos que hubiera un contraste con los otros personajes y su ambiente, así que la periodista debía ser más fría, directa, informativa. Pero he ahí el trabajo ¿cómo hacer a un personaje informativo sin que este se vuelva plano? Benditos los matices de la voz. Por la noche Sac me envió el cartel del evento ¡Quedó precioso! Enid dijo que de hecho podría usarse para las representaciones en México.



- **Ensayo técnico**

Y es aquí donde aparece Obed.

No sé en qué momento empezamos a entendernos tan bien, no sé si fue la convivencia en casa lo que hizo que nos entiendiéramos mejor en el trabajo o viceversa, pero la cosa es que Obed ha sido el mejor compañero de trabajo que he tenido, sin él simplemente toda la propuesta de iluminación, la resolución de las proyecciones y el manejo de todo esto durante los ensayos y la presentación, no hubieran sido posibles. Su disposición a ayudar es asombrosa. El jueves trabajamos desde la mañana hasta la noche, no paramos de probar las luces, de ver qué quedaba mejor, se nos ocurría cualquier cosa y ninguno se negaba, nos emocionamos tanto que aforamos y creamos un filtro para darle un toque cálido a algunas escenas. Después me quedé a ensayar un rato el violín y él se fue. Lo sorprendente llegó cuando al subir lo encontré con unas pinzas y unos cables, estaba armando un circuito para colocar una luz a la escena de la periodista. Ahí se ganó mi confianza y respeto.

En este ensayo estuvieron Enid y Laura. Estaba muy nerviosa y tuve algunos errores, pero ellas estaban muy tranquilas con el resultado ¡¿Cómo podían estar tan tranquilas?! No lo entendía, yo me sentía fatal, sentía que el tiempo no me alcanzaba, ya solo quedaba el ensayo general y el sábado ¡zas! La presentación. Enid solo me decía “Tranquila hija, es un working un progress” pero yo no entendía, no podía estar tranquila.

- **Ensayo general**

Laura no pudo estar en el ensayo general, pero Enid y Ana si, también nos acompañó Sonia, Manolo y claro, Obed estaba como técnico. Así que era la primera vez que *Siuatl* se presentaba ya con todo. Duró 30 minutos. Ana me abrazó fuerte y estaba muy contenta, Enid tranquila y de repente Sonia me abraza y se suelta a llorar. Entendía su llanto, la abracé fuerte y le agradecí por todo. Al final todos me dieron su punto de vista, la verdad que creo que fueron muy amables y entonces Enid me dice “bueno hija, hay que arreglar esto del fandango” y Ana la voltea a ver “Oye, que pesada, que ha estado bien”. Todos nos reímos mucho. A mí me encanta que Enid me de notas porque sabe muy bien cómo decirme las cosas para que yo las entienda, siento que si no me dice nada es porque está todo mal, aunque, ya pensándolo bien, eso habla de una gran inseguridad mía, una inseguridad que debo de trabajar para desvanecerla porque no me sirve de nada, solo me quita tiempo y energía, una inseguridad que fue alimentada en mis cuatro años de carrera por una combinación de comentarios de profesores que eran sumamente hirientes y yo, la que no se lo creía, la que permitía que eso pasara.

- **Montaje del altar**

Ese día por la noche empecé a montar el altar de muertos porque el sábado se presentaba al público. También cocinamos con Enid para tener ya listos los platillos que se venderían en la cena, después de la presentación de *Siuatl*.

El altar se dedicaría a todas las mujeres violadas y muertas injustamente en todo México. La idea era montar un altar como se hace tradicionalmente en mi pueblo, pero la carencia de flores de cempasúchil y de terciopelo no me lo permitió. Aun así el altar quedó lindo y la gente lo disfrutó. Shia, Sac y Sonia se encargarían de presentarlo al público.



- **Presentación**

Y se llegó el día. Aunque trataba de mantenerme serena la verdad es que estaba llena de nervios, repetía el texto a cada rato, una y otra vez, rápido, lento, pensándolo, diciéndolo, etc. Ya en la tarde me encerré en el escenario y me puse a calentar cuatro horas antes de la presentación, tocaba el violín, vocalizaba, me estiraba, saltaba, repetía el texto, volvía a vocalizar. Cuando llegó Enid, me vio a los ojos me tomó del brazo y me dijo: “siéntate, cálmate y escúchame. Yo aprendí a hacer teatro en México, de la peor manera, aprendí que si no te estresas, no lo estás haciendo bien, que si no estás haciendo mil cosas es porque eres un flojo, que solo estando a límite puedes llegar a hacer una buena actuación. Y no es cierto, no tiene porque ser así. Has trabajado mucho, lo has hecho bien, en momento de que lo disfrutes y que por lo menos una vez en tu vida pruebes trabajar sin presión ni estrés.”

Es cierto. Me di cuenta que el estrés en el que me había metido lo había inventado yo, porque no lo tenía y entonces sentía que no estaba haciendo las cosas bien. Me di cuenta que la manera de trabajo de muchos directores en México esa así, pero que no tiene porque ser así. Que puedes trabajar y disfrutar, sin necesidad de sentir que se te va la vida. El estrés en mi trabajo es un aprendizaje cultural y que yo decido si quiero llevarlo conmigo por siempre. No lo quiero. No quiero trabajar así, quiero disfrutar de mi trabajo y tener la certeza de que lo he hecho bien y de que no necesito someterme como esclavo para sentir que si estoy trabajando. Ese día Enid me dio una gran lección.

8:00 p.m. Entra el público y el corazón está a punto de salirse de mi cuerpo. “Respira Abril, aquí y ahora.” Todo iba bien hasta que... toqué el violín, no

había tomado nota de que ese día la mano con la que tomo el arco le daría la gana de padecer Párkinson, y en las últimas notas sonaba como si un coche no pudiera arrancar. Pero llegó el fandango y dije “aquí se les olvida lo del violín porque se les olvida, porque soy de Tierra Caliente” El fandango es de mis partes favoritas y lo disfruté mucho. Y sucedió. Pasaron los 30 minutos y el público se quedó callado, nada, ni un movimiento “madres, no les gustó” hasta que aplaudieron y pude respirar.

Ese momento, ese instante en el que me di cuenta que acaba de presentar a *Siuatl*, del otro lado del Charco, que después de cuatro años de soñar con este proyecto por fin existe el germen, la célula madre. Ahí estaba resumido todo por lo que he luchado. No pude evitar llorar, solo de escribirlo ahora vuelvo a llorar. Uno de los días más felices de mi vida.



6ta. Semana

- **Visita CaixaForum**

Fuimos Enid, Iyk y yo a ver una exposición del trabajo fotográfico de Philippe Halsman. Nunca había visto su trabajo y eso que retrató a muchos actores. Me encantaron sus retratos y sobre todo la manera en cómo logró entenderse con Dalí, eran experimentos muy chulos y lograban cosas interesantes. Me imaginé todo el trabajo que hacía Philippe para realizar los fotomontajes en esa época y cómo él y Dalí estaban tan adelantados. Al final de la exposición podías tomarte una foto y elegir una pregunta. Era una manera de trabajo que usaba Philippe para crear retratos peculiares. Lo divertido es hacer caras no cotidianas, de hecho la exposición se llama “¡Sorpréndeme!” y cómo a mi ni me gusta hacer el ridículo, pues nos reímos mucho.

Ya para esta semana estaba mucho más tranquila y además sumamente feliz. Me dediqué a terminar el trabajo de investigación sobre Macbeth y la bitácora del proceso.

- **Proyecto de Investigación “Macbeth y las consecuencias en el mal uso del poder”**

Realizar el trabajo del proyecto de investigación fue una revelación para mí. Enid ya me había comentado sobre la relación del narcotráfico con la trama de Macbeth, pero no lograba entender bien cómo. Al presentar Siuatl todo quedó más claro. Fue una revelación porque cuando lo hablé con Enid, me di cuenta de que hay un prejuicio muy grande hacía el gobierno y el narcotráfico en México, y no sólo eso, también el rencor se hizo evidente y me vi repitiendo las malas experiencias y me dije "no puedes hacerlo, ya tu abuela dio un paso importante, aprendió a perdonar, para no odiar, para no generar más violencia, ¿qué vas a hacer tú?" Y es cuando me di cuenta de lo importante que es este proyecto, no solo para mí, sino para muchas personas que cómo yo han creado una barrera en este tema que es la enfermedad de nuestro país, y como *nuestro*, debemos actuar de manera inteligente y amorosa. Yo puedo hacerlo a través del teatro, del baile y del canto, y creo que las artes son la herramienta ideal para este trabajo de limpieza interna del país. Quiero que este proyecto tenga como objetivo aprender a comprender al otro antes de tirarle una piedra de juicio, porque es esa piedra la que luego se transforma en armas y muertes. Que no sea el juicio, que sean las artes las que nos ayuden a olvidar nuestras diferencias y a recordar nuestras similitudes.

Conclusiones

Seis semanas

¿Cómo puede cambiarte tanto la vida en sólo seis semanas?

Me voy llena de fuerza.

Cierro los ojos y respiro profundo en un intento de seguir absorbiendo todo lo que Barcelona y su gente me ha enseñado, no quiero olvidar, no puedo

permitirme olvidar. Es curioso como uno se encuentra en otro país y logra comprender más de dónde viene. México es mi hogar, pero Barcelona ahora también lo es. La sensación de que se van conmigo gran parte de estos lugares que conocí con tantas personas, que me compartieron su tiempo, sus historias, sus conocimientos, sus risas y hasta sus llantos. No puedo más que agradecer, no solo con la palabra, sino también con el trabajo. Trabajando en ser la mejor actriz que yo pueda ser. Hay mucho que hacer y tengo fuerza para hacerlo. Quiero seguir haciendo teatro, que *Siuatl* sea conocida por todo México y fuera del país, que Siuatl sea la voz de todas aquellas mujeres que no pudieron gritar, que gritaron y no fueron escuchadas, que fueron escuchadas pero no pudieron hacer nada por ellas. Que Siuatl sea también la voz del perdón, de la reivindicación no solo de las mujeres, sino de todas las personas que quieren como yo un mejor país. Porque sí es posible, también es difícil, si, si lo es, pero es posible. Mi abuela me enseñó a creer, mi madre a ser fuerte. No puedo más que honrar sus enseñanzas y hoy lo hago a través del teatro, del baile y la música de mi pueblo. Hoy sé que puedo ser escuchada y que no estoy sola, que es posible vivir en un país sin acoso, sin violencia, sin armas... sin miedo.